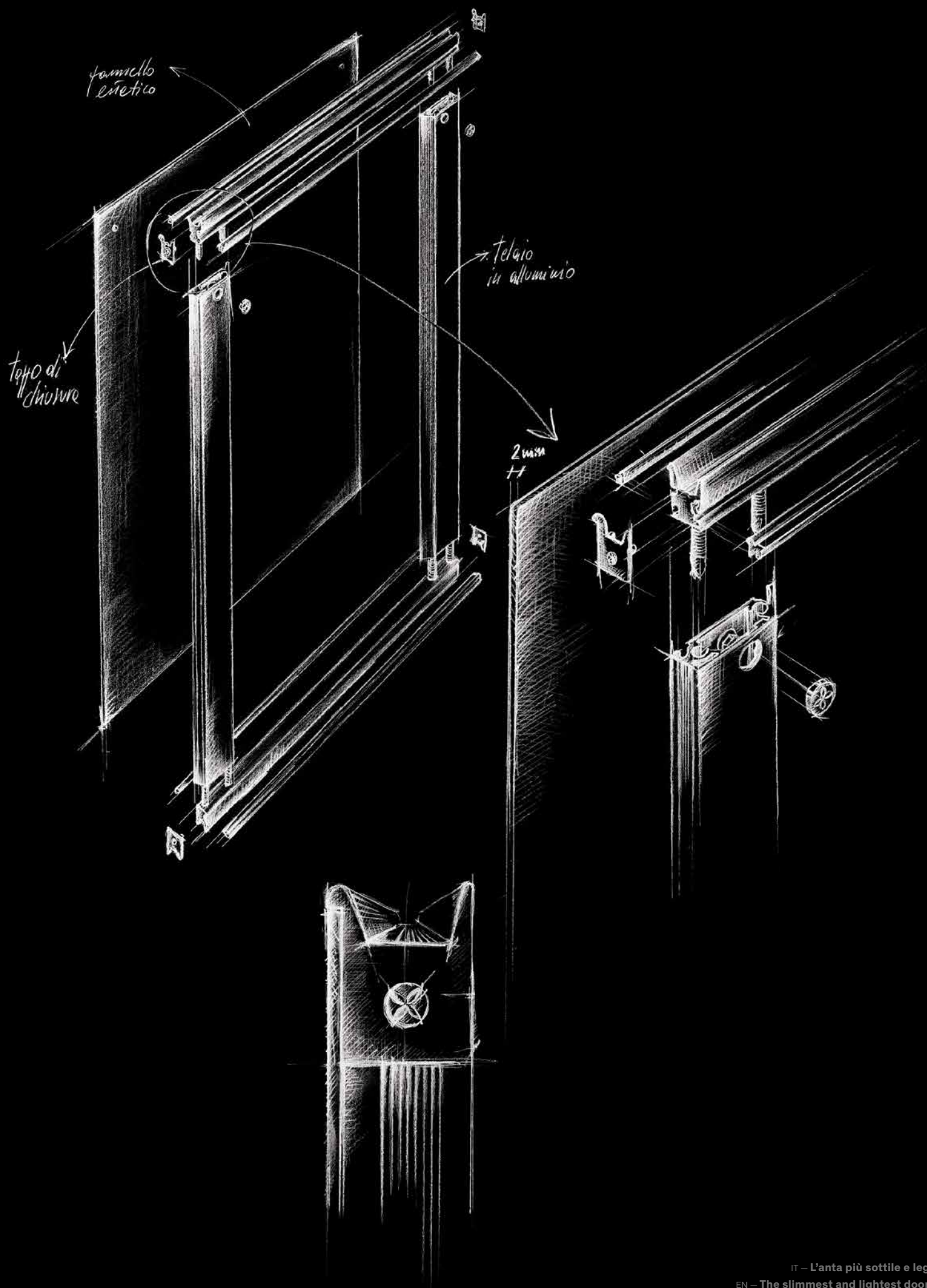


ANTOLOGIA

RICICLANTICA

design Gabriele Centazzo



IT - L'anta più sottile e leggera.
 EN - The slimmest and lightest door ever.
 DE - Die schmalste und leichteste Front.
 ES - La puerta más delgada y liviana.
 FR - La porte la plus fine et la plus légère.

La cucina eco-tech.

Abbiamo lavorato sulla massima dematerializzazione delle ante in risposta alle esigenze di perfetta funzionalità e finezza delle linee.

Riciclantica è la “leggerezza resistente”: sulla struttura in alluminio - resistente ad acqua, vapore e calore - si inserisce l’anta più sottile e leggera al mondo.

Questo permette di modulare la progettazione anche con elementi sospesi, dando massima libertà compositiva e di movimento, creando un sistema dal design grafico, contemporaneo, durevole e all’avanguardia.

Data la forte riduzione della quantità totale di materiale utilizzato - oltre alla scelta di finiture eco-tech - Riciclantica è anche una soluzione estremamente eco-compatibile, pensata per chi rivolge massima attenzione al proprio benessere, ma anche all’armonia con l’ambiente naturale. Sostenibile e al tempo stesso innovativa.

– EN

The eco-tech kitchen.

We have worked on extreme door dematerialisation to meet requirements in terms of functionality and silhouette. Riciclantica stands for “lightness and resilience”: the lightest door in the world fits into an aluminium structure that is water-, steam- and heat-resistant. This makes it possible to plan kitchen layouts with wall-hung units, allowing for the utmost freedom of arrangement and movement and creating a durable and cutting-edge design. Due to the remarkable reduction of materials used, combined with the eco-tech finishes, this kitchen is sustainable yet innovative, designed for those who pay a great deal of attention to their well-being and to living in harmony with nature. A sustainable yet innovative kitchen.

– DE

Die Eco-Tech-Küche.

Wir haben an der Vervollkommnung der Dematerialisierung der Fronten gearbeitet, immer unter dem Anspruch größtmöglicher Funktionalität und Feinheit der Linienführung. Riciclantica ist „widerstandsfähige Leichtigkeit“: Das betrifft den Aluminiumkorpus – widerstandsfähig gegenüber Wasser, Dampf und Hitze – ebenso wie die schmalste und leichteste Front der Welt. Es erlaubt, bei der Planung kreativ auch mit schwebenden Elementen zu spielen, und das bei höchster planerischer Freiheit bei den Zusammenstellungen und Bewegungen. So entsteht ein System mit grafischem Design, modern, langlebig und zukunftsweisend. Als Folge der umfassenden Verringerung der Gesamtmenge an verwendetem Material sowie der Wahl der Eco-Tech-Ausführungen bietet Riciclantica vor allem höchst umweltverträgliche Lösungen, die für diejenigen entwickelt wurden, die auf das eigene Wohlbefinden achten, aber auch auf die Umwelt Rücksicht nehmen. Nachhaltig und gleichzeitig innovativ.

– ES

La cocina eco-tech.

Hemos trabajado para la máxima desmaterialización de las puertas al cumplir las exigencias de máxima funcionalidad y finura de las líneas. Riciclantica es la “ligereza recia”: a la estructura de aluminio, resistente al agua, a los vahos y al calor, se incorpora la puerta más delgada y ligera del mundo. Esto permite incluir en el proyecto también elementos suspendidos, ofreciendo la máxima libertad compositiva y de movimiento, creando un sistema con diseño gráfico, contemporáneo, duradero y vanguardista. Por la gran reducción de la cantidad total de material empleado y por la selección de acabados eco-tech, es también una solución eco-compatibile, ideada para quien cuida mucho su bienestar así como la armonía con el medio ambiente. Sostenible y al mismo tiempo innovadora.

– FR

La cuisine éco-tech.

Nous avons travaillé sur la dématérialisation maximale des portes pour répondre aux besoins de haute fonctionnalité et de finesse des lignes. Riciclantica est la «légèreté résistante» : la porte la plus fine et la plus légère au monde s’incorpore dans une structure en aluminium résistante à l’eau, à la vapeur et à la chaleur. Cela permet de jouer, au niveau de la conception, avec les éléments suspendus également, en offrant une liberté maximale dans l’agencement et le mouvement, en créant un système au design graphique, contemporain, durable et avant-gardiste. Vu la forte réduction de la quantité totale de matériau utilisé et le choix de finitions éco-tech, Riciclantica représente également une solution extrêmement éco-compatibile, pensée pour ceux qui accordent une grande attention à leur bien-être, mais également à l’harmonie avec l’environnement. Durable et, en même temps, innovante.



IT – L'anta di soli 2 mm di spessore consente l'utilizzo di materiali molto sottili.

EN – The 2 mm thickness of this door allows the use of ultra-slim materials.

DE – Die nur 2mm starke Front erlaubt den Einsatz sehr dünner Materialien.

ES – La puerta de tan sólo 2 mm de grosor consiente el uso de materiales muy finos.

FR – La porte de 2 mm d'épaisseur seulement permet d'utiliser des matériaux très fins.



IT – Il gioco grafico di laminato Grigio Caldo finitura Cera e dell'alluminio laccato "Tattile" rosso.

EN – The graphical interplay of Wax finish Hot Grey laminate and "Tactile" red lacquered aluminium.

DE – Das grafische Spiel zwischen Laminat in warmem Grau mit Wachseffekt und rot lackiertem Aluminium „Tattile“.

ES – El juego gráfico del laminado Gris Cálido con acabado encerado y del aluminio lacado "Táctil" rojo.

FR – Le jeu graphique du stratifié Gris Chaud finition Cirée et de l'aluminium laqué rouge «Tactile».











←

- IT – Il pannello sottile come un velo si inserisce su telaio in alluminio resistente ad acqua, vapore, calore.
- EN – The ultra-slim panel fits into a water, steam and heat-resistant aluminium frame.
- DE – Das schmale Paneel fügt sich wie ein Tuch in den wasser-, dampf- und hitzeresistenten Aluminiumrahmen.
- ES – El panel tan fino como un velo se instala en el marco de aluminio resistente al agua, a los vahos y al calor.
- FR – Le panneau fin comme un voile s'intègre dans le cadre en aluminium résistant à l'eau, à la vapeur et la chaleur.

IT – Il pensile Aerius integra la cappa e la svela aprendosi leggero come un soffio d'aria.

EN – The Aerius wall unit features a built-in cooker hood revealed when the ultra-light door glides open.

DE – Der Oberschrank Aerius nimmt die Dunstabzugshaube auf und öffnet sich wie ein Lufthauch.

ES – El colgante Aerius integra la campana y la revela abriéndose ligero como un soplo de aire.

FR – La hotte s'intègre dans l'élément haut Aerius et n'apparaît que lorsque la porte s'ouvre aussi légère qu'une bouffée d'air frais.





→

IT – Il pannello retrostante può essere nello stesso materiale della boiserie, per creare armonia d'insieme anche quando il pensile è aperto.

EN – The material of the back panel can match the wall panelling, preserving the harmonious colour scheme even when the wall unit doors are open.

DE – Das rückseitige Paneel kann aus demselben Material wie die Boiserie gestaltet werden und erzeugt eine Gesamtharmonie auch bei geöffnetem Oberschrank.

ES – El panel trasero puede ser del mismo material que la boiserie, para crear armonía de conjunto también cuando el colgante está abierto.

FR – Le panneau de fond peut être réalisé avec le même matériau que l'habillage mural pour rendre la composition harmonieuse même lorsque l'élément haut est ouvert.







IT – L'estrema leggerezza delle ante Riciclantica consente eleganti e funzionali giochi di sospensioni, resistenti nel tempo.

EN – The extreme lightness of our Riciclantica doors can be used to create elegant, functional and durable wall-hung arrangements.

DE – Die extreme Leichtigkeit der Fronten Riciclantica erlaubt ein elegantes und funktionales Spiel mit Schwebefeffekten und erhöht gleichzeitig die Langlebigkeit.

ES – La suma ligereza de las puertas Riciclantica consiente elegantes y funcionales juegos de suspensiones, resistentes a lo largo del tiempo.

FR – L'extrême légèreté des portes Riciclantica permet des jeux de suspension élégants, fonctionnels et résistants.





- ←
- IT – Il bilanciante a contrappeso apre con un semplice tocco l'intera anta, resistendo nel tempo grazie all'assenza di pistoni e cerniere con molle.
Il motore del movimento è infatti la gravità.
- EN – Thanks to our counterweight balancing system the door opens with a simple touch of the hand and, since no pistons or sprung hinges are involved, is really long lasting.
The driving force behind its motion is gravity.
- DE – Der Schwinghebel mit Gegengewicht öffnet durch leichtes Berühren die ganze Front. Äußerst langlebig durch den Verzicht auf Dämpfer und Beschläge mit Federn.
Die Bewegung wird allein durch die Schwerkraft hervorgerufen.
- ES – El contrapeso abre la puerta entera con un simple toque, resistiendo a lo largo del tiempo gracias a la ausencia de compases y bisagras con resortes.
De hecho el motor del movimiento es la gravedad.
- FR – Le balancier à contrepoids permet d'ouvrir toute la porte d'une simple pression de la main et a une longue durée de vie grâce à l'absence de pistons et de charnières à ressort. En effet, le moteur du mouvement est la gravité.

→

IT – **Libreria in alluminio alveolare con spessore di soli 8 mm degli elementi: funzionalità e leggerezza.**
EN – **Honeycomb aluminium bookcase featuring slim, 8 mm elements that pair functionality with lightness.**
DE – **Das Buchregal aus nur 8mm starkem Wabenaluminium: Funktionalität und Leichtigkeit.**
ES – **Librería de aluminio nido de abeja con grosor de los elementos de tan sólo 8 mm: funcionalidad y ligereza.**
FR – **Bibliothèque en aluminium alvéolaire avec éléments de 8 mm seulement d'épaisseur : fonctionnalité et légèreté.**



